

THE MOSCOW CONSERVATORY
TRIBUTE
TO
RACHMANINOV

150th
Anniversary

Symphonic Dances
Suite No. 1 Fantaisie
(Tableaux)

IRINA OSIPOVA
KIRILL KASHUNIN
piano duo

Moscow Conservatory
RECORDS

SOUND OF THE MOSCOW
ARCHIVES | CONSERVATORY



Sergey Rachmaninov (1873–1943)

Symphonic Dances, Op. 45 (author's transcription for two pianos)

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | 1. Non allegro | 10.22 |
| 2 | 2. Andante con moto (Tempo di valce). | 9.56 |
| 3 | 3. Lento assai – Allegro vivace. | 13.47 |

Suite No. 1 Fantaisie (Tableaux), Op. 5

- | | | |
|---|--|------|
| 4 | 1. <i>Barcarolle</i> . Allegretto | 9.15 |
| 5 | 2. <i>La nuit... L'amour...</i> Adagio sostenuto | 6.23 |
| 6 | 3. <i>Les Larmes</i> . Largo di molto | 5.40 |
| 7 | 4. <i>Pâques</i> . Allegro maestoso | 2.53 |

Irina Osipova, piano I**Kirill Kashunin**, piano II

Recorded at the Grand Hall of the Moscow Tchaikovsky Conservatory, March 21 – 28, 2019

Sound Director: Ruslana Oreshnikova

Engineer: Anton Bushinsky

Design: Alexey Gnisyuk

Executive producer: Eugene Platonov

© & © 2019, 2022 The Moscow Tchaikovsky Conservatory

All rights reserved

The **Symphonic Dances, Op. 45**, is Rachmaninov's last symphonic piece. It was written three years before the composer's death in 1940. He started to compose it in the middle of summer and finished it by 10 August, working at full strain for an unusually short span of time. Initially, he named the work "Fantastic Dances", but later, in a letter of August 28, 1940, he already referred to the work as "Symphonic Dances".

Rachmaninov initially intended to give descriptive names to the movements: I – "Day", II – "Twilight", and III – "Midnight", having the stages of human life in mind. However, he decided to omit any descriptive explanations in the final version.

Judging by the dates on the autographs of Op. 45, the Dances were first recorded for two pianos. There is evidence of a two-piano performance of the Symphonic Dances by the composer and Vladimir Horowitz.

Rachmaninov dedicated the Dances to the Philadelphia Orchestra and their conductor Eugene Ormandy. The first performance took place on 3 January 1941 in Philadelphia. In Russia, the Symphonic Dances were performed for the first time on November 25, 1943 in Moscow under the baton of Nikolai Golovanov.

The Symphonic Dances contain a well-developed system of multi-layered musical sources, Rachmaninov's and non-Rachmaninov's ones, all-Russian and all-European ones. The work is perceived as an artistic document of the time, as evidence of the emotional and psychological atmosphere of the terrible catastrophe of the Second World War.

As a result, the work represents a kind of musical allegory of a deeply philosophical order, which has received the reputation of a certain musical allegory, a secret cipher, which speaks in the language of music about life and death, Good and Evil, God and the devil...

The first movement has an original definition of tempo – Non allegro (march-scherzo).

The second movement is Andante con moto (Tempo di valse) – a waltz.

The third movement, the largest one, is a dramatic centre of the whole work. The theme of *Dies irae* is only fitting to display the tragic sense.

In the modern European tradition, the theme of *Dies irae* became a musical symbol of the infernal element. It weaves the motifs of death, hell, the Last Judgment, the sacral punitive element and

the Middle Ages are woven into a single complex. Using this theme disregarding this complex is impossible.

The Suite No. 1 Fantaisie (Tableaux) for two pianos, Op. 5, written by Rachmaninov in the year of Pyotr Tchaikovsky's death and dedicated to him, became a true masterpiece among Rachmaninov's lyrical works. The Fantaisie might well be titled "Romances for Two Pianos", taking into account the poetic epigraphs each of the movements is prefaced with.

1. Barcarolle

At dusk the chill wave laps gently
Beneath the gondola's slow oar.

.....

That song again and again, the twang of the guitar...

.....

In the distance the old barcarolle was heard,
Now melancholy, now happy...
The gondola glides through the water,
And time glides over the surge of love;
The water will grow smooth again
And passion will rise no more.

Mikhail Lermontov

2. La Nuit... L'amour

It is the hour when from the boughs
The nightingale's high note is heard;
It is the hour when lovers' vows
Seem sweet in every whispered word;
And gentle winds, and waters near,
Make music to the lonely ear.

Lord Byron

3. Les Larmes

Tears of people, tears of people,
Morning and evening you fall,
Pouring invisibly, poured in obscurity,
Never an end to you, flowing so constantly,
Flowing as rain in its torrents careers
Deep in the autumn, when night covers all.

Fyodor Tyutchev

4. Pâques

There's mighty ringing all over the land,
And the humming air is quivering,
Songful, silver thunders
Announced the news of the holy celebration...

Alexei Khomyakov

Irina Osipova was born in 1955 in the town of Babushkin, Moscow Region (now a part of the city of Moscow). She began to study music at the age of seven, and Tamara Rogal-Levitskaya was her first teacher.

She finished the seven-year Gnessins school and the Moscow Conservatory's music school.

In 1974, she entered the conservatory in Moscow to study with Professor Evgeny Malinin, graduated with distinction in 1979, and underwent probation assistantship in 1981.

Irina is a winner of the 1979 Long-Thibaud International Competition in Paris (Third Grand Prix) and the 1983 First Rachmaninov Competition in Moscow (Second Prize).

In addition to her solo performing career, she has always been interested in ensemble playing with instrumentalists and singers. So, in 1981, she participated as an accompanist in a vocal competition in Holland.

Such a wide range of the pianist's artistic interests corresponds to her current position: she combines teaching at two departments – the Department of Concertmastership Art (she has headed the department since 2010) and the Department of Special Solo Piano.

In October 1997, she was approved by the European Piano Teachers Association as president of EPTA Russia.

Irina is a founder and editor-in-chief of Fortepiano magazine.

She has made a number of recordings on the radio and CD, including

Modest Mussorgsky, Songs Cycles, Arte Nova, BMG, 1996 (with A. Naumenko, bass),

Sergey Rachmaninov, Arte Nova, BMG, 1998 (all transcription and moments musicaux),

Nikolai Medtner, Arte Nova, BMG, 2002 (the entire op. 38 and Meditazione, Canzona-matinata and Sonata tragica from op. 39).

She has played recitals on almost all stages of Moscow, in the cities of Russia and in many foreign countries, and performed with numerous orchestras, singers and instrumentalists.

She regularly gives master classes in Russia and abroad, and has been a Chairman or judge of the Russian and international competitions.

Irina is an Honoured Artist of Russia, professor at the Moscow Conservatory and part-time teacher at the Conservatory's school. She was a visiting professor at the Rachmaninov Music Teachers Institute in Tambov for several years.

In 2007, she was awarded the medal of the International Union of Music Workers (IUMW).

In October 2011, Irina became an Honorary Professor of the Royal Academy of Music in Aarhus, Denmark.

In April 2014, she released a CD with Rachmaninov's works (Sonata No. 1, Preludes, Études-tableaux) performed in the Grand Hall of the Moscow Conservatory in 2013.

In 2017, in the Grand Hall of the Conservatory, Irina with Elena Ayusheyeva (soprano) and Chingis Ayusheyev (tenor) recorded a disc with twenty-one romances of Rachmaninov.

Kirill Kashunin debuted on the prestigious stages of the Tchaikovsky Concert Hall and the Rachmaninov Hall in 1995 after winning the Flier Piano Competition in Moscow at the age of thirteen when he studied at the J.S. Bach Children's Arts School under the supervision of Natalia Afanasieva.

Kirill attained an excellent musical education. He graduated from the Moscow Tchaikovsky Conservatory in 2006 and completed two postgraduate courses with honours in 2009, studying with Honoured Artist of Russia, Professor Irina Osipova and Honoured Artist of Russia, Professor Irina Kandinskaya.

When he was a student, he attended outstanding musicians' master classes and was highly praised by the world-famous pianists such as John Lill, Artur Pizarro, Paul Badura-Skoda, Tamás Ungár and others.

Kirill's victory at the international piano competition in London in 2003 made him known in the music circles. It was followed by a series of victories on the international music arena: the Chamber and Vocal Duos Competition in St. Petersburg in 2004, the Taneyev Chamber Ensemble Competition and the Rachmaninov Piano Competition in 2006.

Kirill has been an active concert performer since then, playing in Russia, Europe and Asia. He has taken part in the international festivals such as In Memory of Oleg Kagan in Moscow, the Opus Piano Festival in Denmark and a number of festivals in Germany, Greece, Italy, South Korea, etc.

In addition to his performing career, Kirill is involved in teaching and organizing activities. Since 2009, he has been an assistant at the Department of Special Piano headed by People's Artist of Russia, Professor Vera Gornostayeva at the Moscow Conservatory. He has taught a special piano course at the Moscow Conservatory's Academic Music School since 2010. In 2014, Kirill was invited to become artistic director of the Mozart Society in Moscow, the oldest music society in Russia founded by Sviatoslav Richter and Nina Dorliak.

Kirill Kashunin gives master classes in Russia and abroad. So, in 2014, he participated in the UNESCO international program in South Korea.

Kirill has played on the same stage with outstanding musicians such as Natalia Gutman, Eliso Virsaladze, Jean-Bernard Pommier and others.

The duet of Osipova and Kashunin gave their first performance in 2008. Over the past years, the pianists have mastered an extensive repertoire that they perform in Russia and abroad – both suites and Symphony No. 1 by Sergey Rachmaninov, Ravel's Waltz, works by Tchaikovsky, Arensky, Brahms, Schumann and Debussy, Beethoven's Seventh Symphony and others.

Симфонические танцы, Ор. 45 – последнее симфоническое сочинение Рахманинова. Оно было написано за три года до смерти композитора в 1940 году. Начав сочинение в середине лета, он с огромным напряжением, в небывало короткий срок, закончил его к 10 августа. Первоначально он назвал сочинение Фантастическими танцами, а позднее, в письме от 28 августа 1940 года, – Симфоническими танцами...

Рахманинов собирался дать частям произведения программные названия: I – «День», II – «Сумерки», III – «Полночь», имея в виду стадии человеческой жизни. Однако в окончательной редакции, он решил отказаться от каких бы то ни было программных объяснений.

Судя по датам, проставленным на автографах Ор. 45, сначала «Танцы» были записаны для двух фортепиано. Остались свидетельства об исполнении Симфонических танцев в варианте для двух фортепиано автором и Владимиром Горовицем.

Симфонические танцы Рахманинов посвятил Филадельфийскому симфоническому оркестру и его руководителю Юджину Орманди. Первое их исполнение состоялось 3 января 1941 года в Филадельфии. В России Симфонические танцы прозвучали впервые 25 ноября 1943 года в Москве под управлением Н. Голованова.

В симфонических танцах заключена очень развитая система многослойных музыкальных истоков: как рахманиновских и вне рахманиновских, так и общерусских и общеевропейских. Произведение воспринимается как художественный документ эпохи, свидетельство эмоционально-психологической атмосферы ужасной катастрофы Второй мировой войны.

В результате произведение являет собой своеобразное музыкальное иносказание глубоко философского порядка, получившее репутацию некоего музыкального иносказания, тайного шифра, повествующего языком музыки о жизни и смерти, Добре и Зле, Боге и дьяволе...

Первая часть с оригинальным определением темпа — Non allegro (марш-скерцо)

Вторая часть — Andante con moto (Tempo di valse) Вальс

Третья часть — самая масштабная — это драматургический центр всего произведения. Для отображения трагедийного смысла естественно использование темы “Dies Irae”

Тема *Dies irae* стала в новоевропейской традиции музыкальным символом inferнального начала, и с ней сплетены в единый комплекс мотивы смерти, ада, Страшного суда, сакрального карающего начала и средневековья. Использовать эту тему, игнорируя данный комплекс, невозможно.

Сюита № 1 Фантазия (Картины) для двух фортепиано, Op. 5, написанная Рахманиновым в год смерти П.И. Чайковского и ему посвящённая, стала подлинным шедевром рахманиновской лирики. Фантазия вполне может быть озаглавлена «Романсами для двух фортепиано», учитывая и поэтические эпиграфы, предпосланные каждой из частей.

1. Баркарола

Стужёная вечерняя волна

Едва шумит под вёслами гондолы

.....

.....снова песнь! И вновь гитары звон!

.....

.....Вдали то грустный, то весёлый

Раздался звук обычной баркаролы:

«Гондола по воде скользит

А время по любви летит;

Опять сравняется вода,

Страсть не воскреснет никогда!»

М.Ю. Лермонтов

2. И ночь, и любовь...

То час, когда в тени ветвей
Поёт влюблённый соловей,
Когда звучат любви обеты,
Огнём живительным согреты,
И ветра шум, и плеск волны
Какой-то музыки полны...

Дж. Байрон

3. Слёзы

Слёзы людские, о, слёзы людские!
Льётесь вы ранней и поздней порой,-
Льётесь безвестные, льётесь незримые,
Неистоцимые, неисчислимые,-
Льётесь, как льются струи дождевые
В осень глухую, порою ночной.

Ф.И. Тютчев

4. Светлый праздник

И мощный звон промчался над землею,
И воздух весь, гудя, затрепетал,
Певучие, серебряные громы
Сказали весть святого торжества...

А.С.Хомяков

Ирина Осипова родилась в 1955 году в г. Бабушкин Московской области (ныне город Москва). Музыкальначала заниматься с семи лет. Первой учительницей её была Т.Н. Рогаль-Левицкая.

Окончила семилетку им. Гнесиных, затем музыкальное училище при Московской консерватории.

В 1974 году поступила в консерваторию в Москве в класс профессора Е.В. Малинина, которую с отличием закончила в 1979 году, и ассистентуру-стажировку в 1981 году.

Лауреат международного конкурса им. М. Лонг и Ж. Тибо в Париже (1979 г. Третий Гран-При) и Первого конкурса им. С.В. Рахманинова в Москве (1983 г., 2-я премия)

Помимо сольного исполнительства, всегда интересовалась игрой в ансамбле с инструменталистами и певцами. Так, в 1981 году участвовала в качестве концертмейстера в конкурсе вокалистов в Голландии.

Подобный широкий круг творческих интересов пианистки соответствует её нынешнему положению: она совмещает педагогическую работу на двух кафедрах: кафедре концертмейстерского искусства (с 2010 г. – зав. кафедрой) и кафедре сольного специального фортепиано.

В октябре 1997 года была утверждена Европейским Советом EPTA (European Piano Teachers Association) в качестве Президента «EPTA-Russia» (национальная ассоциация России, являющаяся членом международной ассоциации «EPTA», именуемая в России «Объединение педагогов фортепиано «ЭПТА»)

Является основателем и главным редактором журнала «Фортепиано».

Ею осуществлены фондовые записи на радио и компакт диски:

Modest Mussorgsky, Songs Cycles, Arte Nova, BMG, 1996 (with A. Naumenko, bass)

Sergei Rachmaninov Arte Nova, BMG, 1998 (Все траскрипции и музыкальные моменты)

Nikolai Medtner, Arte Nova, BMG, 2002 (Весь op. 38, Размышление, Канцона-матината и Трагическая соната из op. 39)

Она исполнила концерты фактически во всех залах Москвы, в различных городах России и во многих странах. Играла с оркестрами под управлением различных дирижёров, выступала с певцами и инструменталистами.

Постоянно проводит мастер-классы в России и за рубежом, неоднократно работала в качестве Председателя или члена жюри Российских и международных конкурсов.

Заслуженная артистка России, профессор Московской консерватории, по совместительству преподаёт в училище при консерватории. В течение нескольких лет была приглашённым профессором в Тамбовском музыкально-педагогическом институте им. С.В. Рахманинова.

Награждена медалью Международного союза музыкальных деятелей (ВМО) (2007).

Заведующая кафедрой концертмейстерского искусства Московской консерватории (2010)

С октября 2011 – Почётный профессор Королевской академии музыки г. Орхус (Дания).

В апреле 2014 выпущен CD с записью произведений С.В. Рахманинова (Соната № 1, Прелюдии, Этюды-картины), осуществлённой в Большом зале Московской консерватории в 2013 году.

В 2017 в Большом зале консерватории записан диск совместно с Еленой Аюшеевой (сопрано) и Чингисом Аюшеевым (тенор), где исполнены 21 романс С.В. Рахманинова.

Кирилл Кашунин дебютировал на престижных сценах концертного зала им. П.И. Чайковского и Рахманиновского зала в 1995 году после победы на фортепианном конкурсе им. Я. Флиера в Москве в возрасте 13 лет, будучи учеником ДШИ им. И.С. Баха, класс Н.Б. Афанасевой.

Кирилл получил блестящее музыкальное образование, окончив Московскую консерваторию имени П.И. Чайковского в 2006 году и две аспирантуры с отличием в 2009 году, класс Заслуженной артистки России, профессора И.В. Осиповой и Заслуженной артистки России, профессора И.М. Кандинской

В годы обучения принимал участие в мастер-классах выдающихся музыкантов и получил высочайшие оценки пианистов с мировым именем: Джон Лилл, Артур Пизарро, Пауль Бадура-Шкода, Тамаш Унгар и др.

Известность в музыкальных кругах принесла победа на международном конкурсе пианистов в Лондоне в 2003 году. Затем последовала череда побед на международной музыкальной арене: Конкурс камерно-вокальных дуэтов в Санкт-Петербурге в 2004, конкурс камерных ансамблей им. С.И. Танеева и конкурс пианистов памяти С. Рахманинова в 2006 году.

С этого времени Кирилл ведёт активную концертную деятельность в России, в городах Европы и Азии. Принимает участие в международных фестивалях, таких как «Памяти Олега Кагана» в Москве, фортепианный фестиваль «Опус» в Дании, различные фестивали в Германии, Греции, Италии, Южной Корее и т.д.

Помимо концертной, Кирилл ведёт активную педагогическую и организаторскую деятельность. С 2009 года является ассистентом кафедры специального фортепиано под руководством Народной артистки России, профессора В.В. Горностаевой в МГК им. Чайковского. С 2010 ведёт класс специального фортепиано в АМК при МГК им. Чайковского. В 2014 году Кирилл был приглашён стать художественным руководителем «Общества Моцарта» в Москве, которое является старейшим музыкальным обществом в России, у истоков основания которого стояли С. Рихтер и Н. Дорлиак.

Кирилл Кашунин ведёт активную концертную деятельность, даёт мастер-классы в России и за рубежом. Так в 2014 году он принимал участие в международной программе UNESCO в Южной Корее.

В разное время Кирилл играл на одной сцене с выдающимися музыкантами: Н. Гутман, Э. Вирсаладзе, Ж. Б. Помье и др.

Дуэт Осипова-Кашунина своё первое выступление осуществил в 2008 году. За прошедшие годы освоил обширный репертуар, который исполняет как в России, так и за рубежом. Здесь и обе сюиты С.В. Рахманинова, его Первая симфония, Вальс Равеля, произведения Чайковского, Аренского, Брамса, Шумана, Дебюсси, 7-я симфония Бетховена и др.

Сергей Рахманинов (1873 – 1943)

Симфонические танцы, Op. 45
(авторское переложение для двух фортепиано)

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | 1. Non allegro. | 10.22 |
| 2 | 2. Andante con moto (Tempo di valce). | 9.56 |
| 3 | 3. Lento assai – Allegro vivace. | 13.47 |

Сюита № 1 Фантазия (Картины), Op. 5

- | | | |
|---|---|------|
| 4 | 1. <i>Баркарола</i> . Allegretto | 9.15 |
| 5 | 2. « <i>И ночь, и любовь</i> »... Adagio sostenuto. | 6.23 |
| 6 | 3. « <i>Слёзы</i> ». Largo di molto. | 5.40 |
| 7 | 4. « <i>Светлый праздник</i> ». Allegro maestoso | 2.53 |

Ирина Осипова, фортепиано I

Кирилл Кашунин, фортепиано II

Записано в Большом зале Московской государственной
консерватории им. П.И. Чайковского 21 – 28 марта 2019 г.

Звукорежиссёр: Руслана Орешникова

Инженер: Антон Бушинский

Дизайн: Алексей Гнисяк

Исполнительный продюсер: Евгений Платонов

© & © 2019 Московская государственная консерватория им. П.И. Чайковского.

Все права защищены

Sergey Rachmaninov (1873–1943)

Symphonic Dances, Op. 45 (author's transcription for two pianos)

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | 1. Non allegro. | 10.22 |
| 2 | 2. Andante con moto (Tempo di valce). | 9.56 |
| 3 | 3. Lento assai – Allegro vivace | 13.47 |

Suite No. 1 Fantaisie (Tableaux), Op. 5

- | | | |
|---|--|------|
| 4 | 1. <i>Barcarolle</i> . Allegretto | 9.15 |
| 5 | 2. <i>La nuit... L'amour...</i> Adagio sostenuto | 6.23 |
| 6 | 3. <i>Les Larmes</i> . Largo di molto | 5.40 |
| 7 | 4. <i>Pâques</i> . Allegro maestoso | 2.53 |

Irina Osipova, piano I**Kirill Kashunin, piano II**Recorded at the Grand Hall of the Moscow Tchaikovsky Conservatory,
March 21 – 28, 2019

Sound Director: Ruslana Oreshnikova

Engineer: Anton Bushinsky

Design: Alexey Grisyuk

Executive producer: Eugene Platonov

© & © 2019, 2022 The Moscow Tchaikovsky Conservatory

All rights reserved